



Quickstart Guide	English (3 – 7)
Guía de inicio rápido	Español (8 – 12)
Guide d'utilisation rapide	Français (13 – 17)
Guida rapida	Italiano (18 – 22)
Schnellstart-Anleitung	Deutsch (23 – 27)
Snelstartgids	Nederlands (28 – 32)
Appendix	English (34)

Quickstart Guide (English)

Introduction

Box Contents

Raptor	Microphone with Cable
Power Cable (IEC)	Quickstart Guide
Power Cable (12 VDC)	Safety & Warranty Manual
1/8" (3.5 mm) Stereo Audio Cable	

Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit ionaudio.com.

For additional product support, visit ionaudio.com/support.

Rechargeable Batteries

Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles. As with your car battery, how you use this battery has a significant impact on its lifespan. With proper use and treatment, a lead-acid battery can last for years. Here are some recommendations for getting the longest life from the internal battery.

General Usage	Fully charge the battery before using the speaker. Charge the battery completely after each use.
Storage	For best product longevity, do not store at exceedingly hot (greater than 90 °F / 32 °C) or exceedingly cold (less than 32 °F / 0 °C) temperatures. It is acceptable to leave your speaker plugged in. This will not overcharge the battery. If you leave the battery level low and do not charge it for 6 months, it may permanently lose capacity.
Repair	If the battery fails to charge, check your fuse near the power cable input. If your fuse is intact and it still will not charge, contact ION Audio at ionaudio.com .
Disposal	Bring the unit to a recycling center or dispose of in accordance with local ordinances.



Important! Extension Cord Warnings:

- Keep all electrical cords in good condition. Do not use worn, bare, or frayed cords, which can cause electrical shock when Raptor is connected to wall power.
- If you must use an extension cord, use only grounded extension cords that are rated for outdoor use and equipment with a third-wire ground.
- Avoid using excessively long extension cords, which can cause voltage drops, causing the cord to overheat.
- When using long extension cords with Raptor, use a heavier cord with a larger wire size to reduce the voltage drop (the longer or thinner the cord, the greater the voltage drop).

North America: Do not use Raptor with an IEC input cable rated for less than 15 A.

EU: Do not use Raptor with an IEC input cable rated for less than 10 A.

Outdoor Use and Care

Though Raptor is water-resistant and able to tolerate splashing water, please review the tips below to get the best performance from Raptor:

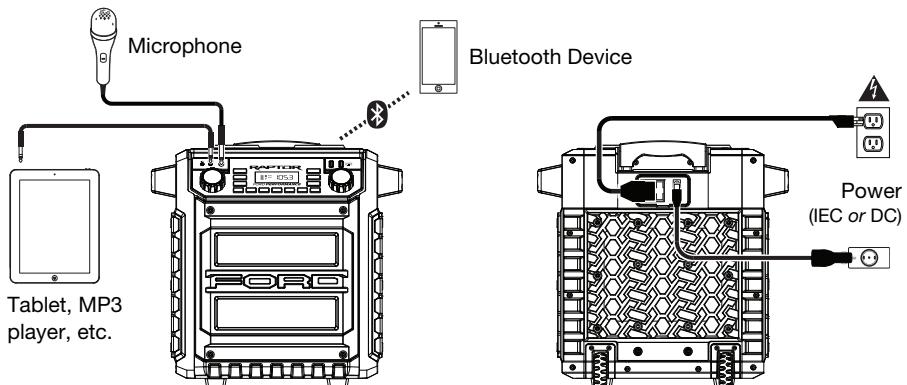
- Raptor must **only** be used outdoors with power outlets or extension cords that are rated for outdoor use.
- Bring Raptor indoors during extreme weather.
- Please do not place Raptor in standing water.
- Please do not connect the power cable to Raptor in a wet environment. Make sure the power input, power cable, and power outlet are all completely dry before making any connections.
- **WARNING:** Keep any non-water-resistant devices (phones, music players, etc.) in a dry place where they will not be affected by water and cause a risk of electric shock.

Setup

1. Make sure all items listed in the **Box Contents** are included in the box.
2. Read the *Safety & Warranty Manual* before using the product.
3. Make sure the battery is completely charged prior to first use for maximum battery life.
4. Study the **Connection Diagram**.
5. Ensure the **Master Volume** on Raptor is at zero.
6. Connect your devices.
7. Raise the volume to a comfortable level.
8. Return the **Master Volume** to zero when you are finished using Raptor.

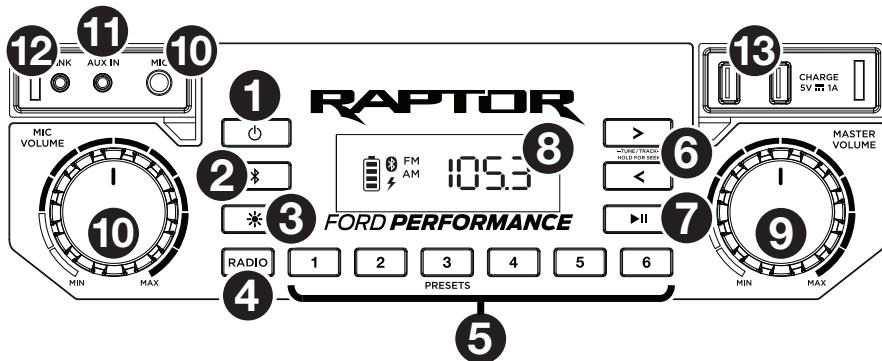
Connection Diagram

Items not listed under **Introduction > Box Contents** are sold separately.



Features

Front Panel



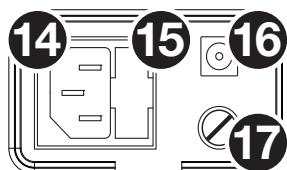
- Power Button:** Turns Raptor on or off. Please note that while Raptor is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery. When the power is on, the display will show the **power indicator**.
- Bluetooth Button:** Press the Bluetooth button to disconnect a paired Bluetooth device and enter pairing mode to connect to another Bluetooth device.
- Light Mode Button:** Press this button to select how the lights on the front panel function:
 - White:** The lights are lit solidly white.
 - Color Cycle:** The lights slowly glow and cycle through colors. Press and hold the light mode button to freeze the lights on one color.
 - Beat Sync:** The lights react to the beat of the music.
 - Off:** The lights turn off. This is the default mode when Raptor is first powered on.
- Radio Selector:** This button sets the Radio to AM, FM, or turns the radio off.
- AM/FM Presets:** Store a favorite radio station and quickly tune to a preset radio station. There are 6 numeric positions to store AM band presets and 6 numeric positions to store FM band presets. To add a preset:
 - Select either the AM or FM band and then use the **Tune/Track Buttons** to select the desired radio station.
 - Press and hold a numeric preset button to assign the current station to that preset number. The display will show "**SAVE**" to show the station has been saved. To use an added preset, tap a preset number once lightly to go to the stored radio station.
- Tune/Track Buttons:** Tap these buttons to tune in a radio station or go to the previous/next track on a Bluetooth connected device. To "seek" (jump to the next clear station), hold either button down for a few seconds until it starts to seek a station. The unit will remember the last station it was on and start at that station when powered off and on again.
- Play/Pause:** Press to play or pause a track from a connected Bluetooth device.

8. **Display:** Displays the current radio station, battery status, and Bluetooth status.
 - **Charging Indicator:** When the power cable is connected, movement of the battery segments shows the battery is charging. When fully charged, all battery segments will be lit without blinking. When the power cable is disconnected, the battery segment shows the level of the battery.
 - **Lightning Bolt Icon:** The lightning bolt icon will illuminate when the power cable is connected to power.
 - **Bluetooth Icon:** The Bluetooth icon will not be lit when Raptor is first powered on (unless it was previously paired with a device). The Bluetooth icon will be lit solid when a device is paired to Raptor.
 - **Power Indicator:** The power indicator (radio display decimal point) will be lit when Raptor is powered on. The power indicator will not be lit when Raptor is powered off.
9. **Master Volume Control:** This adjusts the speaker's main mix volume, which includes the Microphone Input, Auxiliary Input, Radio, and the audio of a paired Bluetooth device.
10. **Microphone Input with Volume Control (1/4"):** Connect a 1/4" (6.35 mm) microphone to this input.
11. **Auxiliary Input:** This stereo 1/8" (3.5 mm) input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.
12. **Link Output:** Connect two or more Raptor speakers together using a 1/8" (3.5 mm) stereo aux cable from the **Link Output** of one Raptor to the **Aux Input** of the second Raptor.
13. **USB Charging Ports:** Connect your device's charge cable here to charge it. USB charging only functions when the unit's power is turned on.

Note: To charge smartphones and tablets faster, put the device's screen to sleep.

Rear Panel

14. **Power Cable Input (IEC):** Insert the included power cable here to charge the unit. Please note that when the power cable is connected, the battery will still charge while the unit is in use.
15. **Fuse (IEC):** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating. Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.
16. **Power Cable Input (DC):** Insert the included 12 VDC power cable here to power Raptor from a vehicle's 12 V power outlet.
17. **Fuse (DC):** If the unit's fuse is broken, use a screwdriver or other tool to lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating. Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.



Pairing a Bluetooth Device

1. Turn on your Bluetooth device.
2. Power on Raptor. If you have previously connected to another Bluetooth device, Raptor will reconnect. To disconnect pairing if the Bluetooth icon is lit solid, press and release the Bluetooth button.
3. Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find "**Raptor**" and connect.
Note: If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter "**0000**".
4. To disconnect pairing while the Bluetooth icon is lit solid, press and release the Bluetooth button.
5. To connect to another Bluetooth device, repeat step 3.

Note: Maximum range will be achieved when using devices with Bluetooth 4.0 or higher.

Pairing a Bluetooth Device Using NFC

NFC (near-field communication) allows data exchange from devices, such as pairing, by gently bumping them together. Check in your device's manual to see if this feature is supported.

To use NFC to pair with Raptor:

1. In order to use NFC, your device must be turned on and unlocked.
2. Enter your device's **Settings** menu and check that **NFC** is turned **On** (one-time step).
3. Power on Raptor.
4. Touch and briefly hold your device to the NFC logo.
5. Follow the pairing instructions that appear on your phone. If a passcode is required, enter "**0000**".
6. To unpair, gently bump your device against the NFC logo located on Raptor's top panel.

Troubleshooting

If the sound is distorted: Try lowering the volume control of your sound source, musical instrument, or microphone. Also, try to reduce the overall volume of Raptor using the Master Volume knob.

If there is too much bass: Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping (distortion) occurs.

If there is a high-pitched whistling noise when using microphones: This is probably feedback. Point the microphone away from the speaker.

If there is poor AM reception: To adjust AM reception, move entire unit.

If you can't hear the microphone over the music volume: Turn down the music volume from your source.

If you can't play music from a flash drive: The USB port is only for charging USB devices.

Guía de inicio rápido (Español)

Introducción

Contenido de la caja

Raptor	Micrófono y cable
Cable de alimentación (IEC)	Guía de inicio rápido
Cable de alimentación (12 VDC)	Manual sobre la seguridad y garantía
Cable auxiliar estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.)	

Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarla, visite ionaudio.com.

Para obtener soporte adicional del producto, visite ionaudio.com/support.

Baterías recargables

Las baterías de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que se usa en los automóviles. Al igual que con la batería del vehículo, la forma en que se usa tiene una influencia significativa en la duración de su vida útil. Con un uso y tratamiento correctos, una batería de plomo-ácido puede durar varios años. He aquí algunas recomendaciones para prolongar la vida útil de la batería interna.

- | | |
|--------------------------|--|
| Uso general | Cargue completamente la batería antes de utilizando el altavoz.
Cargue la batería completamente después de cada uso. |
| Almacenamiento | Para lograr la mayor longevidad del producto, no lo almacene a temperaturas muy altas (superiores 32 °C / 90 °F) o muy frías (inferiores a 0 °C / 32 °F).
Es aceptable dejar su sistema de sonido enchufado. No sobrecargará la batería.
Si deja que el nivel de la batería baje y no la carga durante 6 meses, puede perder permanentemente su capacidad. |
| Reparación | Si la batería no se carga, compruebe su fusible cerca de la entrada del cable de alimentación. Si el fusible está intacto y la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con ION Audio en ionaudio.com . |
| Disposición final | Lleve la unidad a un centro de reciclaje o deséchela de acuerdo a las ordenanzas locales. |



¡Importante!

Advertencias sobre los cables de prolongación:

- Mantenga todos los cables eléctricos en buen estado. No use cables desgastados, pelados o deshilachados, que puedan causar descargas eléctricas cuando el Raptor está conectado al tomacorriente de la pared.
- Si debe usar un cable de prolongación, utilice sólo cables que estén especificados para uso en exteriores y equipos con puesta a tierra para un tercer conductor.
- Evite usar cables de prolongación excesivamente largos, que puedan causar caídas de voltaje y por consiguiente el recalentamiento del cable.
- Cuando use cables de prolongación largos con el Raptor, utilice un cable de mayor capacidad con conductores de tamaño más grande a fin de reducir la caída de voltaje (cuanto más largo o más delgado sea el cable, mayor es la caída de tensión).

América del Norte: No use el Raptor con un cable de entrada IEC especificado para menos de 15A.

UE: No use el Raptor con un cable de entrada IEC especificado para menos de 10A.

Uso y cuidado a la intemperie

Aunque el Raptor es resistente al agua y capaz de tolerar salpicaduras, lea las sugerencias que se incluyen a continuación para obtener el mejor rendimiento del Raptor:

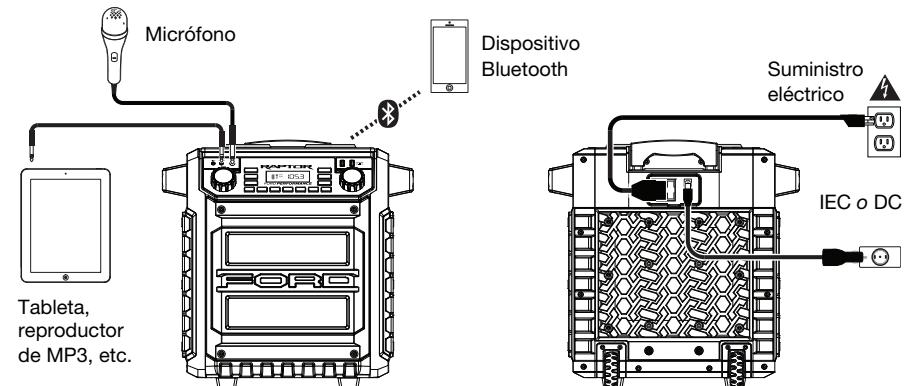
- El Raptor sólo puede usarse en exteriores con tomas de corriente o cables de prolongación aptos para el uso en exteriores.
- Traiga a los Raptor bajo techo durante condiciones meteorológicas extremas.
- No coloque el Raptor sobre agua estancada.
- No conecte el adaptador de carga al Raptor en un ambiente húmedo. Asegúrese de que la entrada para la entrada de alimentación, el cable de alimentación y la toma de corriente estén completamente secos antes de realizar cualquier conexión.
- **ADVERTENCIA:** Coloque los dispositivos no resistentes al agua (teléfonos, reproductores de música, etc.) en un lugar seco donde no sean afectados por el agua y causen un riesgo de electrocución.

Instalación rápida

1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en **Contenido de la caja** estén incluidos en ella.
2. Lea el *manual sobre la seguridad y la garantía* antes de utilizar el producto.
3. Para asegurar una máxima vida útil de la batería, asegúrese de que esté completamente cargada antes de utilizarla por primera vez.
4. Estudie el **Diagrama de conexión**.
5. Asegúrese de que el **volumen maestro** del Raptor esté en cero.
6. Conecte sus dispositivos.
7. Suba el volumen hasta un nivel confortable.
8. Regrese el **volumen maestro** a cero cuando termine de usar el Raptor.

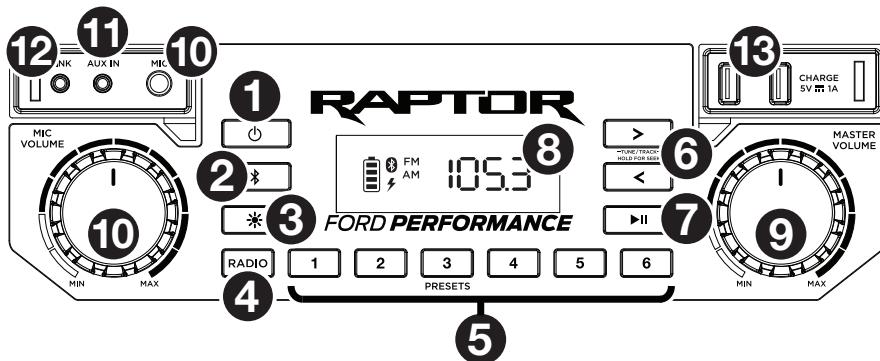
Diagrama de conexión

Los elementos que no se enumeran en **Introducción > Contenido de la caja** se venden por separado.



Características

Panel frontal

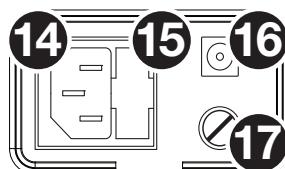


- Botón de encendido:** Enciende y apaga el Raptor. Tenga en cuenta que mientras el Raptor está conectado a un suministro eléctrico, no es necesario encenderlo para que cargue la batería. Cuando el altavoz está encendido, la pantalla mostrará el **indicador de encendido**.
- Botón de Bluetooth:** Pulse el botón Bluetooth para desconectar un dispositivo Bluetooth apareado e ingresar al modo de apareamiento para conectar otro dispositivo Bluetooth.
- Botón de modo de luz:** Pulse este botón para seleccionar el funcionamiento de las luces del panel frontal:
 - Blanco:** Las luces se encienden de blanco permanentemente.
 - Ciclo de color:** Las luces brillan suavemente y cambian de un color a otro. Mantenga pulsado el botón de modo para congelar las luces en un color.
 - Sincronización con el ritmo:** Las luces reaccionan al ritmo de la música.
 - Apagadas:** Las luces se apagan. Este es el modo predeterminado la primera vez que se enciende el Raptor.
- Selector de radio:** Este botón ajusta la radio a AM, FM, o la apaga.
- Preprogramaciones de AM/FM:** Memorice una emisora de radio favorita y sintonice rápidamente una emisora preprogramada. Hay 6 posiciones numéricas para almacenar presets de banda AM y 6 posiciones numéricas para almacenar presets de banda FM. Para agregar una emisora preprogramada:
 - Seleccione ya sea la banda de AM o FM y luego use los botones del sintonizador para seleccionar la emisora de radio deseada.
 - Pulse y retenga un botón numérico de preprogramación para asignar la emisora que está escuchando a ese número. Aparecerá **"SAVE"** (Guardada) en la pantalla para mostrar que se guardó la emisora. Para usar una emisora agregada, toque ligeramente una vez un número de preprogramación para ir a la emisora de radio memorizada.
- Botones de sintonizador/pista:** Toque ligeramente estos botones para sintonizar una emisora de radio o pasar a la pista anterior/siguiente de un dispositivo Bluetooth conectado. Para "buscar" (pase a la siguiente emisora con buena señal), mantenga pulsado cualquier botón durante unos segundos hasta que empieza a buscar la emisora. La unidad recuerda la última emisora que estaba sintonizada y comienza en esa emisora cuando la apaga y enciende nuevamente.
- Reproducir/Pausa:** Pulse para reproducir o hacer pausa en una pista de un dispositivo Bluetooth conectado.

8. **Pantalla:** Muestra la emisora de radio actual, el estado de la batería, el estado del Bluetooth y el estado del enlace.
- **Indicador de carga:** Con el indicador de carga de la batería, cuando el cable de corriente está conectado, el movimiento del segmento superior de la batería muestra que se está cargando. Una vez completamente cargada, todos los segmentos de la batería estarán encendidos sin parpadear. Cuando se desconecta el cable de corriente, el segmento de la batería muestra en nivel de la misma.
 - **Icono del relámpago:** El icono del relámpago se encenderá cuando el cable de corriente esté conectado a una toma de corriente.
 - **Icono de Bluetooth:** Este icono de Bluetooth no se enciende cuando el Raptor se enciende por primera vez (a menos que hubiera sido apareado previamente con un dispositivo). El icono de Bluetooth se enciende con luz azul continua cuando hay un dispositivo apareado al Raptor.
 - **Indicador de encendido:** El indicador de encendido (punto decimal de la pantalla de la radio) se encenderá cuando el Raptor se encienda. Este indicador de encendido no se encenderá cuando Raptor está apagado.
9. **Control de volumen maestro:** Este control ajusta el volumen de la mezcla principal del altavoz, que incluye la entrada de micrófono, la entrada auxiliar, el sintonizador y el audio de un dispositivo Bluetooth apareado.
10. **Micrófono con control de volumen (6,35 mm):** Conecte un micrófono de 6,35 mm (1/4 pulg.) a esta entrada.
11. **Entrada auxiliar:** Esta entrada de 3,5 mm (1/8 pulg.) estéreo se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio.
12. **Salida enlace:** Conecte dos o más altavoces Raptor entre sí mediante un cable auxiliar estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.) desde la **salida Link** (enlace) de un Raptor hasta la **entrada Aux** (auxiliar) del segundo Raptor.
13. **USB estaciones:** Conecte aquí el cable de carga de su dispositivo para cargarlo. La carga por USB funciona solamente cuando la unidad está encendida.
- Nota:** Para cargar sus teléfonos inteligentes (smartphones) y tabletas más rápido, ponga la pantalla de su dispositivo en estado de reposo.

Panel trasero

14. **Entrada del cable de alimentación (IEC):** Inserte aquí el cable de alimentación IEC incluido para cargar la unidad. El **indicador de carga** se enciende cuando se está cargando la batería. Tenga en cuenta que cuando el cable de corriente se encuentra conectado, la batería seguirá cargándose mientras la unidad esté en uso.
15. **Fusible (IEC):** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada. Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.
16. **Entrada del cable de alimentación (DC):** Inserte aquí el cable de alimentación 12 VDC incluido para alimentar al Raptor desde la toma de corriente de 12 V del vehículo.
17. **Fusible (DC):** Si se quemó el fusible, use un destornillador u otra herramienta para levantar esta lengüeta a fin de reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible de la especificación apropiada. Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.



Cómo aparear un dispositivo Bluetooth

1. Encienda su dispositivo Bluetooth.
2. Encienda el Raptor. Si ya lo había conectado a otro dispositivo Bluetooth previamente, el Raptor se reconectará. Para desconectar el apareamiento si el icono de Bluetooth está encendido permanentemente, mantenga pulsado el botón de Bluetooth.
3. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth, busque “**Raptor**” y conéctelo a él.
Nota: Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese **0000**.
4. Para desconectar el apareamiento cuando el icono de Bluetooth esté encendido permanentemente, mantenga pulsado el botón de Bluetooth.
5. Para conectarse a otro dispositivo Bluetooth, repita el paso 3.

Nota: El alcance máximo se logra cuando se utilizan dispositivos con Bluetooth 4.0 o superior.

Cómo aparear un dispositivo Bluetooth usando NFC

La tecnología NFC (comunicación de campo cercano) permite el intercambio de datos entre dispositivos, tal como el apareamiento, juntándolos suavemente. Compruebe en el manual de su dispositivo si se soporta esta característica.

Para usar NFC a fin de aparear con Raptor:

1. A fin de usar NFC, su dispositivo debe estar encendido y desbloqueado.
2. Abra el menú **Settings** (Configuración) de su dispositivo y verifique que **NFC** esté **On** (Activado) (este paso solo se realiza una vez).
3. Encienda el Raptor.
4. Toque y acerque brevemente su dispositivo del logo de NFC.
5. Siga las instrucciones de apareamiento que aparecen en su teléfono. Si se requiere una contraseña, ingrese **0000**.
6. Para desaparear, toque suavemente con su dispositivo el logo de NFC ubicado en el panel superior del Raptor.

Solución de problemas

Si el sonido está distorsionado: Pruebe bajando el control de volumen de su fuente de sonido, instrumento musical o micrófono. Pruebe también reduciendo el volumen general del Raptor utilizando la perilla de volumen maestro.

Si hay demasiados graves: Intente ajustando el control de tono o ecualización de su fuente de sonido para reducir el nivel de graves. De esta forma podrá reproducir la música con más volumen antes de que se produzca el recorte (distorsión).

Si hay un silbido agudo cuando se usan micrófonos: Probablemente sea realimentación. Apunte el micrófono apartándolos del altavoz.

Si hay recepción pobre de AM: Para ajustar la recepción de AM, mueva la unidad completa.

Si no puede oír el micrófono por arriba del volumen de la música: Disminuya el volumen de la música en su fuente.

Si no logra reproducir música desde una unidad flash: El puerto USB sea solo para cargar dispositivos USB.

Guide d'utilisation rapide (Français)

Présentation

Contenu de la boîte

Raptor	Microphone et câble
Câble d'alimentation (CEI)	Guide d'utilisation rapide
Câble d'alimentation (12 VDC)	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie
Câble auxiliaire stéréo 3,5 mm	

Assistance

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter ionaudio.com.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter ionaudio.com/support.

Piles rechargeables

Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles. Comme pour la batterie de votre automobile, la manière dont vous l'utilisez a un impact direct sur sa durée de vie. Cependant, avec une bonne utilisation la pile au plomb peut avoir une durée de vie de plusieurs années. Voici quelques recommandations pour prolonger au maximum la durée de vie de la pile interne.

- | | |
|-----------------------------|---|
| Utilisation générale | Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser le haut-parleur.
Rechargez la batterie complètement après chaque utilisation. |
| Entreposage | Pour optimiser la longévité du produit, ne pas entreposer dans des températures extrêmement chaudes (supérieur à 32 °C / 90 °F) ou extrêmement froides (moins de 0 °C / 32 °F).
Il est acceptable de laisser votre système audio branché. Cela ne surchargera pas la batterie.
Si vous laissez le niveau de batterie s'affaiblir sans la recharger pendant 6 mois, elle risquerait de perdre sa capacité de charge de façon permanente. |
| Réparation | Si la batterie ne parvient plus à se recharger, vérifier le fusible situé près de l'entrée du câble d'alimentation. Si le fusible est intact et que la batterie ne se recharge toujours pas, contactez ION Audio à ionaudio.com . |
| Élimination | Apportez l'appareil dans un centre de recyclage ou disposez selon les règlements de votre municipalité. |



Important !

Mise en garde concernant les câbles prolongateurs :

- Maintenez tous les câbles électriques en bon état. N'utilisez pas de câbles usés, nus ou effilochés, qui peuvent causer une décharge électrique lorsque le Raptor est branché à une prise secteur.
- Si vous devez utiliser un câble prolongateur, utilisez uniquement des câbles mis à la terre et qui sont conçus pour une utilisation extérieure et de l'équipement muni d'une fiche à 3 broches.
- Évitez d'utiliser des câbles prolongateurs excessivement longs, qui peuvent provoquer des chutes de tension et causer la surchauffe du câble.
- Lorsque vous utilisez un câble prolongateur avec le Raptor, utilisez un câble plus gros avec une plus grande taille de fil afin de réduire la chute de tension (plus le câble est long, ou le fil est petit, plus la chute de tension est grande).

Amérique du Nord: Ne pas utiliser le Raptor avec un câble d'entrée IEC d'une valeur nominale de moins de 15 A.

UE: Ne pas utiliser le Raptor avec un câble d'entrée IEC d'une valeur nominale de moins de 10 A.

Utilisation extérieure et entretien

Bien que le Raptor soit résistant à l'eau et tolère les éclaboussures, les conseils ci-dessous qui vous permettront de tirer le maximum de votre Raptor :

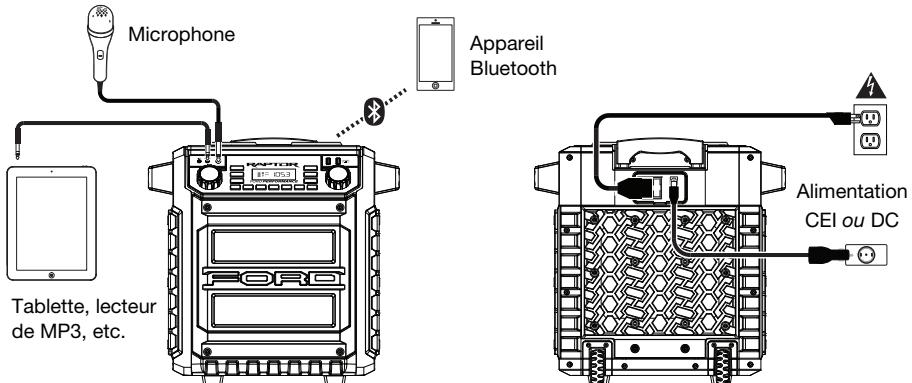
- L'enceinte Raptor doit être utilisée à l'extérieur uniquement avec une prise secteur ou un câble prolongateur qui sont conçus pour une utilisation extérieure.
- L'enceinte Raptor doit être rentrée à l'intérieur lors de conditions météorologiques extrêmes.
- Veuillez ne pas placer le Raptor dans l'eau stagnante.
- Veuillez ne pas utiliser l'adaptateur de recharge avec le Raptor lorsqu'il se trouve dans un environnement humide. Veuillez vous assurer que l'entrée d'alimentation, le câble d'alimentation et la prise secteur soient tous complètement secs avant d'effectuer tout raccordement.
- **MISE EN GARDE :** Gardez tout appareil non étanche (téléphones, lecteurs, etc.) dans un endroit sec à l'abri des éclaboussures et des risques de décharges électriques.

Démarrage rapide

1. Veuillez vous assurer que tous les articles énumérés dans le **Contenu de la boîte** de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. Veuillez lire le livret des *consignes de sécurité et des informations sur la garantie* avant d'utiliser le produit.
3. Veuillez vous assurer d'avoir complètement chargé la batterie avant la première utilisation afin d'augmenter sa durée de vie.
4. Veuillez examiner le **Schéma de connexion**.
5. Veuillez vous assurer que le bouton **volume général** du Raptor est à zéro.
6. Raccordez tous vos appareils.
7. Réglez le volume à un niveau confortable.
8. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le Raptor, remettez le bouton **volume général** à zéro.

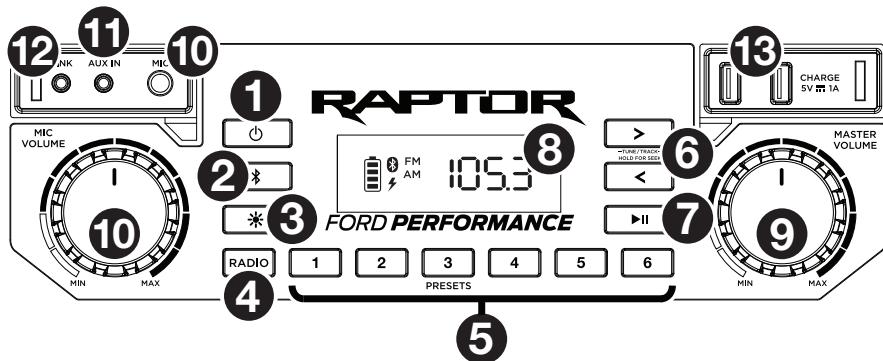
Schéma de connexion

Les éléments qui ne figurent pas dans le **Présentation > Contenu de la boîte** sont vendus séparément.



Caractéristiques

Panneau avant

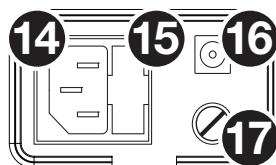


- Touche d'alimentation :** Permet de mettre le Raptor sous et hors tension. Veuillez noter que lorsque le Raptor est branché à une source d'alimentation, il peut recharger la pile sans être sous tension. Lorsque l'appareil est sous tension, l'écran affiche l'**indicateur d'alimentation**.
- Touche Bluetooth :** Appuyer sur la touche Bluetooth permet de supprimer la connexion à un périphérique Bluetooth et de relancer le mode de jumelage afin de connecter un autre périphérique Bluetooth.
- Touche de mode d'éclairage :** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la façon dont les lumières du panneau avant fonctionnent :
 - White** : Les lumières sont blanches.
 - Color Cycle** : Les lumières brillent et défilent à travers toutes les couleurs. Maintenez la touche du mode d'éclairage enfoncée afin que les lumières s'allument d'une seule couleur.
 - Beat Sync** : Les lumières se synchronisent au rythme de la musique.
 - Off** : Les lumières sont éteintes. C'est le mode par défaut lors de la mise sous tension initiale de la Raptor.
- Sélecteur de bande radio :** Ce sélecteur permet de syntoniser la bande FM, AM, ou et permet d'éteindre la radio.
- Préréglages AM/FM :** Ces touches vous permettent de mémoriser une station de radio préférée et de syntoniser rapidement sur une station de radio programmée. Il y a 6 positions numériques pour les stations AM et 6 positions numériques pour les stations FM. Pour mémoriser une station :
 - Sélectionnez la bande AM ou FM, puis utilisez les touches Radio afin de syntoniser la fréquence de la station désirée.
 - Enfoncez et maintenez une des touches de préréglage afin d'assigner la station à ce numéro de préréglage. L'écran affiche « **SAVE** » afin d'indiquer que la station a été mémorisée. Pour utiliser un préréglage, tapez un numéro de préréglage une fois légèrement pour syntoniser la station mémorisée.
- Touches de syntonisation/pistes :** Ces touches permettent de syntoniser une station de radio ou de passer à la piste précédente/suivante sur un périphérique Bluetooth connecté. Pour balayer la bande (passer à la station radio suivante ayant un signal clair), maintenez une de ces touches enfoncée quelques secondes, jusqu'à ce qu'il commence à rechercher la prochaine station disponible. L'appareil mémorise la dernière station syntonisée et s'ouvre sur cette station lorsqu'il est remis sous tension.
- Lancer/interrompre la lecture :** Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture ou interrompre une piste sur un périphérique Bluetooth connecté.

8. **Écran :** Affiche la station radio en cours, l'état de charge de la batterie et l'état Bluetooth.
 - **Indicateur de charge :** Lorsque le câble d'alimentation est branché, le mouvement du segment supérieur de la batterie de l'indicateur de charge indique que la batterie est en charge. Lorsque complètement chargée, tous les segments de la batterie s'allument sans clignoter. Lorsque le câble d'alimentation est débranché, le segment de l'indicateur de charge indique le niveau de charge.
 - **Icône éclair :** L'icône éclair s'allume lorsque le câble d'alimentation est branché à une prise secteur.
 - **Icône Bluetooth :** L'icône Bluetooth ne sera pas allumée lorsque l'enceinte Raptor est d'abord mise sous tension (à moins qu'elle n'ait été jumelée avec un périphérique auparavant). L'icône Bluetooth s'allume lorsqu'un périphérique est jumelé à l'enceinte Raptor.
 - **Indicateur d'alimentation :** L'indicateur d'alimentation (point décimal sur l'affichage) s'allume lorsque l'enceinte Raptor est sous tension. Cet indicateur d'alimentation ne sera pas allumé lorsque Raptor est éteint.
 9. **Volume général :** Ce bouton permet de régler le volume du mix général qui comprend l'entrée microphone, l'entrée auxiliaire, le syntoniseur et l'audio d'un périphérique Bluetooth jumelé.
 10. **Microphone avec commande de volume (1/4 po) :** Cette entrée 6,35 mm (1/4 po) permet de brancher un microphone.
 11. **Entrée auxiliaire (Aux) :** Cette entrée stéréo 3,5 mm (1/8 po) permettent de brancher un smartphone, un lecteur MP3 ou autres sources audio.
 12. **Sortie raccordement d'enceinte (Link) :** Reliez deux enceintes Raptor ou plus, en branchant une extrémité du câble auxiliaire stéréo de 3,5 mm (1/8 po) à la **sorite Link** d'une des enceintes puis l'autre extrémité à l'**entrée auxiliaire** de la seconde Raptor.
 13. **Ports de recharge USB :** Branchez le câble de recharge de votre périphérique à cette prise pour le recharger. Le rechargement de la pile par la connexion USB fonctionne uniquement lorsque l'appareil est allumé.
- Remarque :** Pour recharger plus rapidement vos smartphones et tablettes, mettez l'écran de votre périphérique en veille.

Panneau arrière

14. **Entrée d'alimentation (CEI) :** Branchez le câble d'alimentation CEI ci-inclus ici pour recharger l'appareil. L'**indicateur de charge** s'allume lorsque la pile se recharge. Veuillez noter que lorsque le câble d'alimentation est branché, la batterie se recharge même lorsque l'appareil est utilisé.
15. **Fusible (CEI) :** Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible de calibre approprié. L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.
16. **Entrée d'alimentation (DC) :** Branchez le câble d'alimentation 12 VDC inclus ici afin d'alimenter l'enceinte Raptor à partir de la prise d'alimentation 12 V du véhicule.
17. **Fusible (DC) :** Si le fusible de l'appareil est endommagé, utiliser un tournevis ou autre outil pour soulever le couvercle afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible avec un classement approprié. L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.



Jumelage d'un périphérique Bluetooth

1. Veuillez mettre votre périphérique Bluetooth sous tension.
2. Mettez l'enceinte Raptor sous tension. Si vous avez précédemment jumelé un autre périphérique Bluetooth, l'enceinte Raptor se reconnectera à cet appareil. Pour supprimer la connexion lorsque l'icône Bluetooth est allumée, enfoncez puis relâchez la touche Bluetooth.
3. Accédez à l'écran de configuration de votre périphérique Bluetooth, recherchez « **Raptor** » et lancez le jumelage.

Remarque : Si votre périphérique Bluetooth vous demande d'entrer un code de jumelage, entrez **0000**.

4. Pour supprimer la connexion lorsque l'icône Bluetooth est allumée, enfoncez puis relâchez la touche Bluetooth.
5. Pour jumeler un autre périphérique Bluetooth, répétez les étape 3.

Remarque : La plage maximale peut être atteinte avec l'utilisation d'appareils dotés de Bluetooth 4.0 ou de versions ultérieures.

Jumelage Bluetooth à l'aide d'un module CCP

La communication en champ proche (CCP) permet l'échange de données entre appareils, tel que le jumelage, en effleurant l'un des appareils contre l'autre. Vérifiez le guide d'utilisation de votre appareil afin de déterminer si cette fonctionnalité est prise en charge.

Jumelage au Raptor à l'aide de la technologie CCP :

1. Afin d'utiliser la fonctionnalité CCP, le périphérique doit être activé et son écran déverrouillé.
2. Entrez dans le menu **Réglages** de votre périphérique et vérifiez que la fonction **CCP** est activée (à faire uniquement lors du premier jumelage).
3. Mettez l'enceinte Raptor sous tension.
4. Touchez brièvement le logo CCP avec votre périphérique.
5. Suivez les instructions de jumelage qui s'affichent sur votre périphérique. Si votre appareil vous demande d'entrer un mot de passe, entrez **0000**.
6. Pour supprimer la connexion, effleurez le périphérique contre le logo CCP situé sur le panneau supérieur de l'enceinte Raptor.

Guide de dépannage

Lorsqu'il y a de la distorsion : Essayez de diminuer le volume du périphérique audio, de l'instrument de musique ou du microphone. Essayez également de réduire le volume général de l'enceinte Raptor.

Lorsqu'il y a trop de basses fréquences : Essayez de régler le niveau de tonalité et d'égalisation sur l'appareil de source d'entrée audio afin de diminuer le niveau des basses fréquences. Cela vous permettra d'augmenter le volume de la musique avant que l'écrêtage se produise.

Lorsqu'il y a un siflement aigu lors de l'utilisation des microphones : Ceci est probablement causé par l'effet Larsen (feedback). Dirigez le microphone loin des haut-parleurs.

Lorsqu'il y a une mauvaise réception AM : Pour ajuster la réception AM, déplacer tout l'appareil.

Si vous ne pouvez entendre le microphone au-dessus de la musique : diminuez le volume de la musique de la source audio.

Si vous ne parvenez pas à lire le matériel sur la clé USB : Les port USB est uniquement à recharger les périphériques USB.

Guida rapida (Italiano)

Introduzione

Contenuti della confezione

Raptor	Microfono e cavo
Cavo di alimentazione (IEC)	Guida rapida
Cavo di alimentazione (12 VDC)	Istruzioni di sicurezza e garanzia
Cavo aux stereo da 3,5 mm	

Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina ionaudio.com.

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina ionaudio.com/support.

Batterie ricaricabili

Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili. Come nel caso della batteria dell'auto, la maniera in cui si utilizza questa batteria ha un notevole impatto sulla sua vita utile. Con un utilizzo adeguato, una batteria al piombo-acido può durare per anni. Ecco alcune raccomandazioni per garantire la massima durata dalla batteria interna.

Utilizzo generico Caricare a fondo il prodotto prima di utilizzare l'altoparlante.
Caricare a fondo il prodotto prima di riporlo.

Come riporre l'apparecchio Per la massima longevità del prodotto, evitare di riporlo a temperature eccessivamente elevate (superiori a 32 °C / 90 °F) o eccessivamente fredde (meno di 0 °C / 32 °F). L'impianto audio può essere lasciato collegato. Così facendo la batteria non si sovraccarica.

Se si lascia il livello della batteria basso e non la si ricarica per 6 mesi, potrebbe perdere capacità in via permanente.

Riparazioni Se la batteria non si carica, verificare le condizioni del fusibile presso l'ingresso del cavo di alimentazione. Se il fusibile non è intatto e non si carica, contattare il dipartimento parti di ricambio alla pagina ionaudio.com.

Come eliminare l'apparecchio Recarsi con l'apparecchio presso un centro di riciclaggio oppure eliminarlo in conformità con le normative locali.



Importante!

Avvertenze relative al cavo di prolunga:

- Mantenere tutti i cavi elettrici in buone condizioni. Non utilizzare cavi usurati, nudi o sfilacciati che possono causare scosse elettriche quando il Raptor è collegato all'alimentazione a parete.
- Se occorre utilizzare un cavo di prolunga, servirsi di cavi di prolunga con messa a terra che presentino una tensione nominale per un utilizzo da esterni e dotato di un terzo filo di terra.
- Evitare di utilizzare cavi di prolunga eccessivamente lunghi, che potrebbero causare cadute di tensione producendo il surriscaldamento del cavo.
- Quando si utilizzano lunghi cavi di prolunga con il Raptor, servirsi di un cavo più pesante con una dimensione maggiore del filo per ridurre la caduta di tensione (più il cavo è lungo o sottile, maggiore è la caduta di tensione).

America del Nord: Non utilizzare il Raptor con un cavo di ingresso IEC dal valore nominale inferiore a 15 A.

UE: Non utilizzare il Raptor con un cavo di ingresso IEC dal valore nominale inferiore a 10 A.

Utilizzo all'aperto e cura

Sebbene il Raptor sia impermeabile e in grado di sopportare eventuali schizzi d'acqua, leggere attentamente i consigli di cui sotto per ottenere le migliori prestazioni dal Raptor:

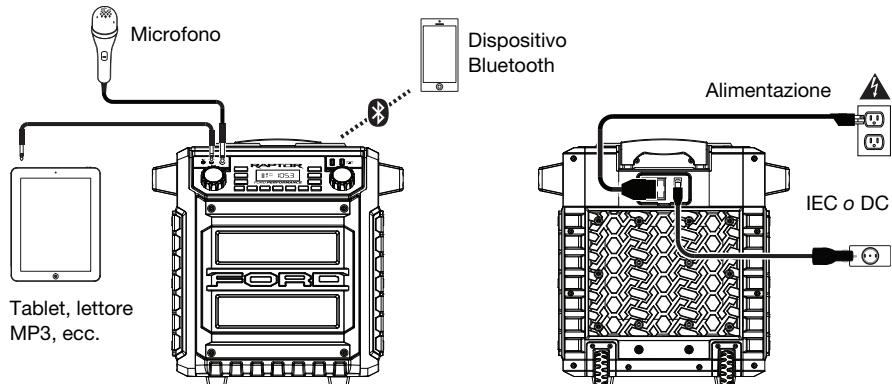
- Il Raptor deve essere utilizzato unicamente all'aperto, con prese di alimentazione o prolunghe dalla tensione nominale specifica per un utilizzo all'aperto.
- Portare il Raptor all'interno in caso di maltempo.
- Non collocare il Raptor in acqua.
- Non collegare il cavo di alimentazione al Raptor in un ambiente bagnato. Assicurarsi che l'ingresso di alimentazione, il cavo di alimentazione e la presa di alimentazione siano completamente asciutti prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Avvertenza:** mantenere qualsiasi dispositivo non impermeabile (telefono, lettore musicale, ecc.) in un luogo asciutto dove non sia interessato dall'acqua rischiando di causare scosse elettriche.

Inizio rapido

- Assicurarsi che tutti gli elementi elencati nel paragrafo **Contenuti della confezione** siano contenuti nella confezione stessa.
- Leggere attentamente le *istruzioni di sicurezza e garanzia* prima di utilizzare il prodotto.
- Per garantire la massima durata della batteria, assicurarsi di averla caricata completamente prima del primo utilizzo.
- Studiare lo **Schema dei collegamenti**.
- Assicurarsi che il **volume Master** del Raptor sia su zero.
- Collegare i dispositivi.
- Alzare il volume fino al livello desiderato.
- Una volta finito di utilizzare il Raptor, riportare il **volume Master** a zero.

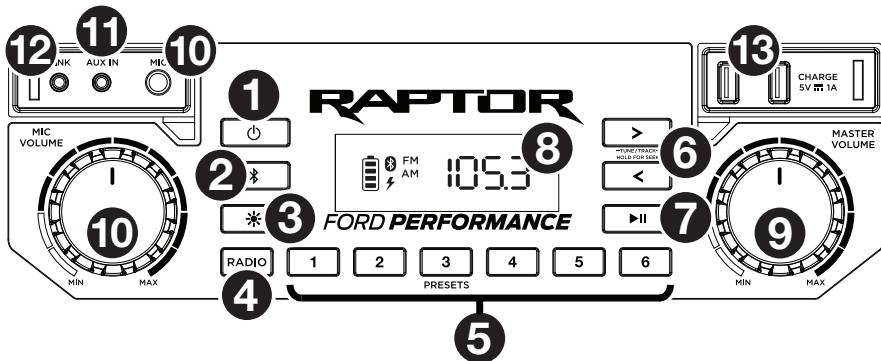
Schema dei collegamenti

Elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.



Caratteristiche

Pannello anteriore

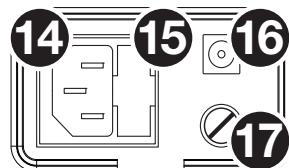


- Tasto di alimentazione:** accende o spegne il Raptor. Va notato che quando il Raptor è collegato ad una fonte di alimentazione, non deve essere necessariamente acceso per caricare la batteria. Quando l'alimentazione è accesa, a display compare l'**indicatore di alimentazione**.
- Tasto Bluetooth:** Premere il tasto Bluetooth per scollegare un dispositivo Bluetooth collegato ed entrare in modalità di collegamento per collegare un altro dispositivo Bluetooth.
- Tasto di modalità luci:** premere questo pulsante per selezionare il funzionamento delle luci del pannello anteriore:
 - Bianco:** le luci sono accese stabilmente di colore bianco.
 - Ciclo cromatico:** le luci si accendono lentamente e passano ciclicamente da un colore all'altro. Tenere premuto il tasto di modalità luminosa per congelare le luci su un colore specifico.
 - Beat Sync:** le luci reagiscono al battito della musica.
 - Off:** le luci si spengono. Questa è la modalità predefinita nel momento in cui il Raptor viene acceso.
- Selettori radio:** questo interruttore imposta il sintonizzatore su FM, AM, o spegne la radio.
- Preset AM/FM:** consentono di memorizzare una stazione radio preferita e di sintonizzarsi rapidamente su una stazione radio predefinita. Sono disponibili 6 posizioni numeriche per memorizzare preset su banda AM e 6 per memorizzare preset su banda FM. Per aggiungere un preset:
 - Selezionare la banda AM o FM e quindi servirsi dei tasti del sintonizzatore Radio per selezionare la stazione radio desiderata.
 - Tenere premuto un tasto numerico preset per assegnare la stazione corrente a tale numero di preset. A display compare "SAVE" per mostrare che la stazione è stata salvata. Per utilizzare un preset aggiunto, selezionare leggermente un numero di preset una volta per recarsi alla stazione radio memorizzata.
- Tasti Tune/Track (sintonia/traccia):** toccare questi tasti per sintonizzare una stazione radio o per passare alla traccia precedente/successiva su un dispositivo Bluetooth collegato. Per effettuare la "scansione" (passare alla stazione libera successiva), tenere premuto uno di questi tasti per alcuni secondi fino a quando non inizia a cercare una stazione. L'apparecchio ricorderà l'ultima stazione selezionata e ripartirà da tale stazione in caso di spegnimento e riaccensione.
- Play/Pause:** premere questo tasto per riprodurre o mettere in pausa una traccia da un dispositivo Bluetooth collegato.

8. **Display:** mostra la stazione radio corrente, lo stato della batteria, e lo stato del Bluetooth.
 - **Indicatori di carica:** quando il cavo di alimentazione è collegato, il movimento del segmento superiore della batteria a livello dell'indicatore di carica mostra che la batteria si sta caricando. Una volta completata la ricarica, tutti i segmenti della batteria saranno accesi senza lampeggiare. Quando il cavo di alimentazione è scollegato, i segmenti della batteria mostrano il livello di carica.
 - **Icona a fulmine:** l'icona a fulmine si illumina quando il cavo di alimentazione è collegato a una presa.
 - **Icona Bluetooth:** l'icona Bluetooth non è accesa quando il Raptor viene acceso la prima volta (a meno che quest'ultimo non fosse accoppiato in precedenza con un dispositivo). Quando un dispositivo è collegato al Raptor, l'icona Bluetooth è illuminata in maniera fissa.
 - **Indicatore di alimentazione:** Quando il Raptor è acceso, l'indicatore di alimentazione (display radio a punti decimali) sarà illuminato. Questo indicatore di alimentazione non si illumina quando Raptor è spento.
 9. **Comando volume Master:** questo comando regola il volume principale di mix dell'altoparlante, che comprende l'ingresso microfono, l'ingresso ausiliario (aux), il sintonizzatore e l'audio di un dispositivo Bluetooth accoppiato.
 10. **Microfono con controllo di guadagno volume (6,35 mm (1/4")**: Collegare un microfono da 6,35 mm (1/4") a questo ingresso.
 11. **Ingresso ausiliario:** questo ingresso stereo da 3,5 mm (1/8") può essere utilizzato per collegare un smartphone, un lettore MP3 o altre sorgenti audio.
 12. **Uscita collegamento:** Collegare due o più Raptor insieme servendosi di un cavo stereo aux da 3,5 mm (1/8") per unire l'**uscita Link** di un Raptor all'**ingresso Aux** del secondo Raptor.
 13. **Porte di carica USB:** collegare a questo livello il cavo di ricarica del dispositivo per ricaricarlo. La carica tramite USB funziona unicamente quando l'apparecchio è acceso.
- Nota bene:** per caricare smartphone e tablet più in fretta, mettere lo schermo del dispositivo in stand-by.

Pannello posteriore

14. **Ingresso cavo di alimentazione (IEC):** per caricare l'apparecchio, inserire a questo livello il cavo di alimentazione IEC in dotazione. L'**indicatore di carica** si accende quando la batteria è sotto carica. Va notato che quando il cavo di alimentazione è collegato, la batteria si caricherà anche quando l'apparecchio è in uso.
15. **Fusibile (IEC):** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata. L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.
16. **Ingresso cavo di alimentazione (DC):** Inserire il cavo di alimentazione 12 VDC in dotazione a questo livello per alimentare il Raptor dalla presa di alimentazione a 12 V di un veicolo.
17. **Fusibile (DC):** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, servirsi di un cacciavite o di un altro attrezzo per sollevare questa linguetta per sostituire il fusibile. Sostituirlo con un fusibile dalla tensione nominale adeguata. L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.



Accoppiamento di un dispositivo Bluetooth

1. Accendere il dispositivo Bluetooth.
 2. Accendere il Raptor. Se in precedenza è stato collegato a un altro dispositivo Bluetooth, il Raptor vi si ricollegherà. Per annullare il collegamento, se l'icona Bluetooth è accesa in maniera fissa, premere e rilasciare il tasto Bluetooth.
 3. Navigare nella schermata di configurazione del dispositivo Bluetooth, trovare “**Raptor**” e collegarlo.
- Nota bene:** se il dispositivo Bluetooth richiede un codice, digitare **0000**.
4. Per annullare il collegamento, quando l'icona Bluetooth è accesa in maniera fissa, premere e rilasciare il tasto Bluetooth.
 5. Per collegarlo ad un altro dispositivo Bluetooth, ripetere il passo 3.

Nota bene: la portata massima si ottiene servendosi di dispositivi dotati di Bluetooth 4.0 o superiore.

Accoppiamento di un dispositivo Bluetooth servendosi dell'NFC

L'NFC (comunicazione in prossimità) consente lo scambio di dati tra dispositivi, come nell'accoppiamento, mettendoli delicatamente insieme. Verificare nel manuale del proprio dispositivo se questa funzione è supportata.

Per utilizzare l'NFC per l'accoppiamento con il Raptor:

1. Per utilizzare l'NFC, il dispositivo deve essere acceso e sbloccato.
2. Entrare nel menu **Settings** del dispositivo e verificare che **NFC** sia acceso (**On**) (questo passaggio andrà effettuato una sola volta).
3. Accendere il Raptor.
4. Toccare e mantenere brevemente il dispositivo contro il logo NFC.
5. Seguire le istruzioni di accoppiamento che compaiono sul telefono. Se viene richiesta una password, digitare **0000**.
6. Spingere delicatamente il dispositivo contro il logo NFC situato sul pannello superiore del Raptor.

Risoluzione di problemi

Il suono è distorto: provare ad abbassare il volume della propria fonte audio, dello strumento musicale o del microfono. Inoltre, provare a ridurre il volume complessivo del Raptor utilizzando la manopola Volume Master.

Eccessivi bassi: provare a regolare la tonalità o il comando EQ a livello della fonte audio per abbassare il livello dei bassi. Ciò permetterà di suonare la musica più forte prima che salti (che si verifichi distorsione).

Quando si utilizzano i microfoni si verifica un fischio ad alto pitch: si tratta probabilmente di ritorno. Puntare i microfoni lontani dalle casse.

C'è una scarsa ricezione AM: Per regolare la ricezione AM, spostare l'intero apparecchio.

Se non si sente il microfono al di sopra del volume della musica: abbassare il volume della musica a livello della fonte.

Impossibile riprodurre musica da un drive flash: le porta USB sono intese unicamente per la ricarica di dispositivi USB.

Schnellstart-Anleitung (Deutsch)

Einführung

Lieferumfang

Raptor	Mikrofon und Kabel
Netzkabel (IEC)	Schnellstart-Anleitung
Netzkabel (12 VDC)	Sicherheitshinweise und Garantieinformationen
3,5 mm Stereo Aux-Kabel	

Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte: ionaudio.com.

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie ionaudio.com/support.

Wiederaufladbare Batterien

Bei wiederaufladbaren Bleibatterien handelt es sich um die gleiche Art von Batterien, die in Autos verwendet werden. Und wie bei Ihrer Autobatterie ist es auch für die Benutzungsdauer dieser Batterie von äußerster Wichtigkeit, wie sie verwendet wird. Bei vorschriftsmäßigem Gebrauch und richtiger Pflege kann eine Bleibatterie jahrelang halten. Lesen Sie die nachstehenden Empfehlungen, um aus der eingebauten Batterie das Beste herauszuholen.

Allgemeine Verwendung	Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Lautsprecher verwenden. Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch vollständig auf.
Aufbewahrung	Lagern Sie das Produkt nie bei extrem warmen (mehr als 32 °C / 90 °F) oder übermäßig kalten (weniger als 0 °C / 32 °F) Temperaturen, um die optimale Langlebigkeit zu erzielen. Sie können Ihr Sound-System angesteckt lassen. Der Akku wird dabei nicht überladen. Wenn Ihr Akku einen niedrigen Ladestand hat und Sie ihn 6 Monate lang nicht aufladen, kann er dauerhaft an Kapazität verlieren.
Reparatur	Wenn sich der Akku nicht aufladen lässt, überprüfen Sie die Sicherung in der Nähe des Netzkabelanschlusses. Wenn Ihre Sicherung intakt ist und sich der Akku weiterhin nicht aufladen lässt, kontaktieren Sie ION Audio über ionaudio.com .
Entsorgung	Bringen Sie das Gerät in ein Recyclingzentrum oder entsorgen Sie es entsprechend lokaler Verordnungen.



Wichtig!

Sicherheitshinweise zum Verlängerungskabel:

- Halten Sie alle elektrischen Kabel in gutem Zustand. Verwenden Sie keine abgenutzten, blanken oder ausgefransten Kabel, die elektrische Schläge verursachen können, wenn Raptor mit einer Steckdose verbunden ist.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie nur Geräte mit einem Masseleiter und geerdetem Verlängerungskabel, das auf die Verwendung im Außenbereich ausgelegt ist.
- Vermeiden Sie übermäßig lange Verlängerungskabel, die Spannungsabfälle verursachen können, was dazu führt, dass das Kabel überhitzt.
- Wenn Sie den Raptor mit langen Verlängerungskabeln verwenden, sollten Sie ein schwereres Kabel mit größerem Kabelquerschnitt verwenden, um den Spannungsabfall zu verringern (je länger bzw. dünner das Kabel ist, desto größer ist der Spannungsabfall).

Nordamerika: Verwenden Sie den Raptor nie mit einem IEC-Eingangskabel, das auf weniger als 15 A ausgelegt ist.

EU: Verwenden Sie den Raptor nie mit einem IEC-Eingangskabel, das auf weniger als 10 A ausgelegt ist.

Einsatz im Freien und Pflege des Produkts

Obwohl der Raptor wasserfest ist und Wasserspritzer vertragen kann, lesen Sie bitte die folgenden Tipps für die optimale Performance Ihres Raptor:

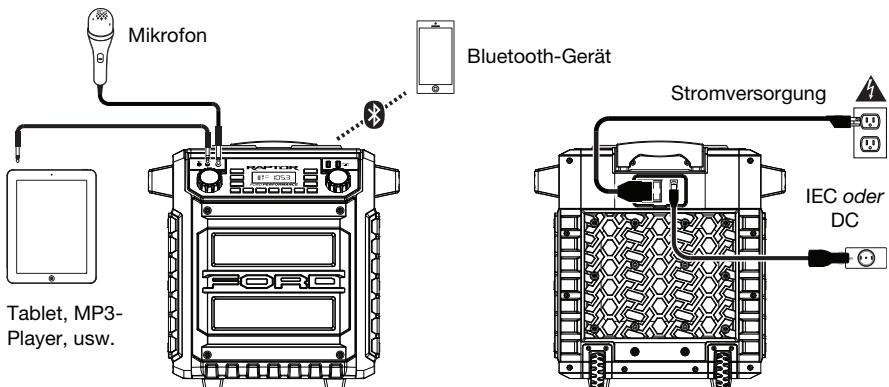
- Raptor darf im Freien nur mit Steckdosen oder Verlängerungskabeln verwendet werden, die für den Einsatz im Freien geeignet sind.
- Bringen Sie Raptor bei extremen Wetterbedingungen ins Haus.
- Bitte platzieren Sie den Raptor nie instehenden Gewässern.
- In einer nassen Umgebung schließen Sie bitte das Netzkabel nicht an den Raptor an. Stellen Sie sicher, dass der Netzkabel-Eingang, der Netzkabel und die Steckdose komplett trocken sind, bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen.
- **Achtung:** Bewahren Sie alle nicht wasserdichten Geräte (Handys, Musik-Player etc.) an einem trockenen Ort auf, wo sie nicht von der Feuchtigkeit beeinträchtigt werden können und kein Risiko durch Stromschläge besteht.

Schnelles Einrichten

1. Stellen Sie sicher, dass alle im **Lieferumfang** aufgelisteten Teile in der Verpackung enthalten sind.
2. Lesen Sie die *Sicherheitshinweise und Garantieinformationen* bevor Sie das Produkt verwenden.
3. Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist, um eine maximale Akkulebensdauer zu erzielen.
4. Werfen Sie einen Blick auf die **Anschlussdiagramm**.
5. Stellen Sie sicher, dass die **Gesamtlautstärke** des Raptor auf Null steht.
6. Anschluss Ihres Geräts.
7. Erhöhen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.
8. Bringen Sie die **Gesamtlautstärke** wieder auf Null, wenn Sie den Raptor nicht verwenden.

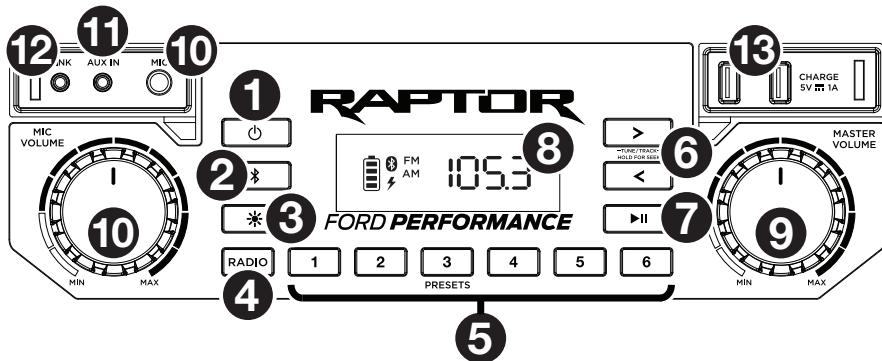
Anschlussdiagramm

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.



Funktionen

Vorderseite

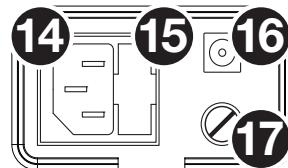


- Power-Taste:** Schaltet den Raptor an oder aus. Beachten Sie bitte, dass beim Anschluss des Raptor an ein Stromnetz das Gerät nicht eingeschaltet werden muss, um die Batterie aufzuladen. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt das Display das **Netzanzeige** an.
- Bluetooth-Taste:** Drücken Sie den Bluetooth-Button, um ein verbundenes Bluetooth-Gerät zu trennen und wählen Sie den Kopplungsmodus aus, um eine Verbindung mit einem anderen Bluetooth-Gerät herzustellen.
- Licht-Modus-Taste:** Mit diesem Taste können Sie auswählen, wie sich die Lichter auf der Frontseite verhalten:
 - Weiss:** Die Lichter leuchten durchgehend weiss.
 - Farbwahl:** Die Lichter glühen langsam und wechseln die Farben. Halten Sie die Lichtmodustaste gedrückt, um die Lichter auf eine einzige Farbe einzustellen.
 - Beat Sync:** Das Licht regiert auf den Takt der Musik.
 - Off:** Die Lichter erlöschen. Dies ist der Standardmodus beim ersten Einschalten des Raptor.
- Radiowahlschalter:** Diese Taste stellt den Radio auf FM, AM, oder schaltet das Radio aus.
- AM/FM-Presets:** Speichern Sie Ihren Lieblings-Radiosender und schalten Sie schnell auf einen voreingestellten Preset- Radiosender. Es gibt 6 numerische Positionen, auf die Sie AM-Band-Presets speichern können und 6 Positionen, auf die Sie FM-Band-Presets speichern können. So fügen Sie ein Preset hinzu:
 - Wählen Sie entweder das AM- oder FM-Band und betätigen dann die Radio-Tasten, um den gewünschten Radiosender auszuwählen.
 - Halten Sie eine numerische Preset-Taste gedrückt, um den aktuellen Sender dieser Preset-Nummer zuzuweisen. Auf dem Display erscheint "SAVE" (gespeichert), um anzugeben, dass der Sender gespeichert wurde. Um ein hinzugefügtes Preset zu verwenden, tippen Sie einmal vorsichtig auf die Preset-Nummer, um zum gespeicherten Radiosender zu gehen.
- Tune/Track-Tasten:** Tippen Sie auf diese Tasten, um einen Radiosender einzustellen oder zum vorherigen/nächsten Track auf einem via Bluetooth angeschlossenen Gerät zu springen. Um zu "suchen" (zum nächsten klaren Sender springen), halten Sie eine dieser Tasten einige Sekunden lang gedrückt, bis die Suche nach einem Sender beginnt. Das Gerät wird sich an den zuletzt gespielten Sender erinnern und die Wiedergabe dieses Senders aufnehmen, wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten.
- Wiedergabe/Pause:** Drücken Sie diese Taste, um einen Track eines angeschlossenen Bluetooth-Geräts zu spielen oder zu pausieren.

8. **Display:** Zeigt den aktuellen Radiosender, Akkuladestatus und Bluetooth-Status.
 - **Ladeanzeigen:** Wenn das Netzkabel angeschlossen ist, zeigt die Akkuladeanzeige eine Bewegung am oberen Akkusegment an, um darauf hinzuweisen, dass der Akku nun aufgeladen wird. Wenn das Gerät voll aufgeladen ist, werden alle Akkusemente durchgehend leuchten (ohne zu blinken). Wenn das Netzkabel abgezogen wird, zeigt das Akkusegment den Akkuladestand.
 - **Blitzsymbol:** Das Blitzsymbol leuchtet auf, wenn das Netzkabel an eine Steckdose angesteckt ist.
 - **Bluetooth-Symbol:** Das Bluetooth-Symbol leuchtet nicht, wenn der Raptor zum ersten Mal eingeschaltet wird (es sei denn, er wurde zuvor mit einem Gerät gekoppelt). Das Bluetooth-Symbol leuchtet, wenn ein Gerät mit dem Raptor gekoppelt ist.
 - **Netzanzeige:** Die Netzanzeige (Dezimalpunkt am Radio-Display) leuchtet, wenn Raptor eingeschaltet ist. Dieser Netzanzeige wird nicht leuchten, wenn Raptor ausgeschaltet ist.
 9. **Gesamtlautstärkeregler:** Regelt die Gesamtlautstärke des Lautsprechers. Dies beinhaltet den Mikrofon-Eingang, den AUX-Eingang, den Radio und das Audiosignal eines gekoppelten Bluetooth-Geräts.
 10. **Mikrofon Eingang mit Lautstärke-Regler (6,35 mm Klinke):** Schließen Sie ein Mikrofon über einen 6,35 mm (1/4")-Klinkenstecker an diese Buchse an.
 11. **AUX-Eingang:** Dieser 3,5 mm (1/8") Stereo-Eingang kann dazu verwendet werden, einen Smartphone, einen MP3-Player oder eine andere Audio-Quelle anzuschließen.
 12. **Link-Ausgang:** Verbinden Sie zwei oder mehr Raptor über ein 3,5 mm (1/8") Stereo-Aux-Kabel vom Link-Ausgang des ersten Raptor zum Aux-Eingang des zweiten Raptor.
 13. **USB-Anschlüsse:** Schließen Sie das Ladekabel Ihres Geräts hier an, um es aufzuladen. Das Laden via USB funktioniert nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Hinweis:** Um Ihre Smartphones und Tablets schneller aufzuladen, bringen Sie den Bildschirm des Geräts in den Ruhemodus.

Rückseite

14. **Netzkabeleingang (IEC):** Stecken Sie das mitgelieferte IEC-Netzkabel an, um das Gerät aufzuladen. Die **Ladeanzeige** leuchtet auf, wenn der Akku aufgeladen wird. Bitte beachten Sie, dass wenn das Netzkabel angeschlossen ist, die Batterie auch dann geladen wird, wenn das Gerät im Einsatz ist.
15. **Sicherung (IEC):** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt. Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.
16. **Netzkabeleingang (DC):** Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel 12 VDC hier an, um den Raptor über eine 12 V-Fahrzeugsteckdose aufzuladen.
17. **Sicherung (DC):** Wenn die Sicherung des Geräts defekt ist, heben Sie diese Platte mit einem Schraubendreher oder einem anderen Werkzeug an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie durch eine Sicherung mit einem geeigneten Sicherungswert. Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder die Sicherung beschädigen.



Allgemeinhinweis zur Konformitätserklärung: Hiermit erklären wir, daß sich das Gerät Raptor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH
Harkortstrasse 12-32
40880 Ratingen
Germany

Koppeln eines Bluetooth-Geräts

1. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein.
2. Schalten Sie den Raptor ein. Wenn Sie bereits ein anderes Bluetooth-Gerät angeschlossen haben, wird sich Raptor erneut verbinden. Drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste, um die Verbindung zu trennen, wenn das Bluetooth-Symbol leuchtet.
3. Navigieren Sie zum Setup-Bildschirm Ihres Bluetooth-Geräts, wählen Sie "**Raptor**" und stellen Sie eine Verbindung her.

Hinweis: Wenn Ihr Bluetooth-Gerät die Eingabe eines Koppel-Codes anfordert, geben Sie **0000** ein.

4. Drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste, um die Verbindung zu trennen, wenn das Bluetooth-Symbol leuchtet.
5. Um ein anderes Bluetooth-Gerät zu verbinden, wiederholen Sie die Schritt 3.

Hinweis: Die maximale Reichweite wird erreicht, wenn Sie Geräte mit Bluetooth 4.0 oder höher verwenden.

Koppeln eines Bluetooth-Geräts mit NFC

NFC (kabellose Nahbereichskommunikation) ermöglicht den Datenaustausch von Geräten, wie z. B. die Kopplung durch leichtes Anstoßen. Lesen Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Geräts nach, ob diese Funktion unterstützt wird.

So nutzen Sie NFC, um eine Verbindung mit dem Raptor herzustellen:

1. Um NFC zu nutzen, muss das Gerät eingeschaltet und entsperrt werden.
2. Gehen Sie in das **Einstellungen**-Menü des Geräts und kontrollieren Sie, ob **NFC eingeschaltet** ist (einmaliger Schritt).
3. Schalten Sie den Raptor ein.
4. Berühren und halten Sie Ihr Gerät kurz zum NFC-Logo.
5. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln, die auf Ihrem Telefon angezeigt werden. Wenn ein Passcode erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.
6. Stoßen Sie Ihr Gerät leicht gegen das "N"-Logo am oberen Teil des Raptor, um die Verbindung zu trennen.

Fehlerbehebung

Der Ton klingt verzerrt: Drehen Sie den Lautstärkeregler an Ihrer Tonquelle, dem Musikinstrument oder dem Mikrofon zurück. Versuchen Sie auch, die Gesamtlautstärke von Raptor mit dem Gesamtlautstärkeregler zu reduzieren.

Zu viel Bass: Versuchen Sie, den Ton- oder EQ-Regler Ihrer Tonquelle anzupassen, um den Bass zu verringern. Dies ermöglicht Ihnen, die Musik lauter abzuspielen, bevor der Klang verzerrt.

Bei der Verwendung von Mikrofonen tritt einer hoher Pfeifton auf: Hier handelt es sich wahrscheinlich um einen Rückkopplungseffekt. Richten Sie es so ein, dass die Mikrofone vom Lautsprecher wegzeigen.

Schlechter AM-Empfang: Um den AM-Empfang einzustellen, bewegen Sie die gesamte Einheit.

Wenn das Mikrofon im Vergleich zur Musik zu leise eingestellt ist: Verringern Sie die Musiklautstärke Ihrer Quelle.

Wenn Sie keine Musik von einem USB-Stick spielen können: Die USB-Anschlüsse ist nur dem Aufladen von USB-Geräten.

Snelstartgids (Nederlands)

Introductie

Inhoud van de doos

Raptor	Microfoon en kabel
Stroomkabel (IEC)	Snelstartgids
Stroomkabel (12 VDC)	Veiligheids-en garantie handleiding
Stereo aux-kabel van 3,5 mm	

Ondersteuning

Voor de laatste informatie over dit product (documentatie, technische specificaties, systeem vereisten, informatie over compatibiliteit, enz.) en productregistratie, bezoek ionaudio.com.

Voor aanvullende productondersteuning naar ionaudio.com/support.

Herlaadbare accu's

Oplaadbare loodzwavelzuuraccu's zijn van hetzelfde type dat gebruikt wordt in auto's. Zoals met de accu van uw auto wordt de levensduur ervan in grote mate bepaald door uw gebruik ervan. Bij een juist gebruik en behandeling kan een loodzwavelzuuraccu jaren meegaan. Hier zijn wat aanbevelingen voor het zo lang mogelijk laten meegaan van de interne accu.

Algemeen gebruik Laad de accu voor het gebruik van de luidspreker.

Laad de accu na elk gebruik volledig op.

Opslag Voor een optimale levensduur mag u de accu niet in een te warme (meer dan 32 °C / 90 °F) of te koude omgeving (minder dan 0 °C / 32 °F) bewaren.

Uw geluidssysteem mag aangesloten blijven. Dat zal de accu niet overladen.

Als u het accuniveau laag houdt en 6 maanden lang niet herlaadt, dan kan zich een permanent capaciteitsverlies voordoen.

Herstellen Als de accu niet wil opladen, controleer dan de zekering naast de stroomingang. Als uw zekering intact is en het apparaat nog steeds niet wil opladen, neem dan contact op met ION Audio op ionaudio.com.

Verwijdering Breng de accu naar een recyclagecentrum of verwijder hem conform de plaatselijke wetgeving.



Belangrijk!

Waarschuwingen inzake verlengsnoer:

- Houd alle elektrische kabels in goede staat. Gebruik geen versleten, ontblote of gerafelde kabels. Deze kunnen een elektrische schok veroorzaken wanneer de Raptor is aangesloten op een stopcontact.
- Als u een verlengkabel moet gebruiken, gebruik dan alleen maar geaarde verlengkabels die geschikt zijn voor gebruik buitenhuis en apparatuur met een derde aardingsdraad.
- Vermijd het gebruik van overmatig lange verlengsnoeren. Deze kunnen een spanningsval veroorzaken en het snoer doen oververhitten.
- Bij het gebruik van lange verlengkabels met Raptor zorgt u ervoor een zwaarder snoer te gebruiken, met een bredere diameter, om de spanningsval te reduceren (hoe langer en dunner het snoer, hoe groter de spanningsval).

Noord-Amerika: Gebruik de Raptor niet met een IEC-stroomkabel die voor minder dan 15 A geschikt is.

EU: Gebruik de Raptor niet met een IEC-stroomkabel die voor minder dan 10 A geschikt is.

Gebruik buitenshuis en onderhoud

Hoewel de Raptor waterbestendig is en bestand is tegen opspattend water, vragen wij u toch de tips hieronder te volgen voor optimale prestaties van uw Raptor:

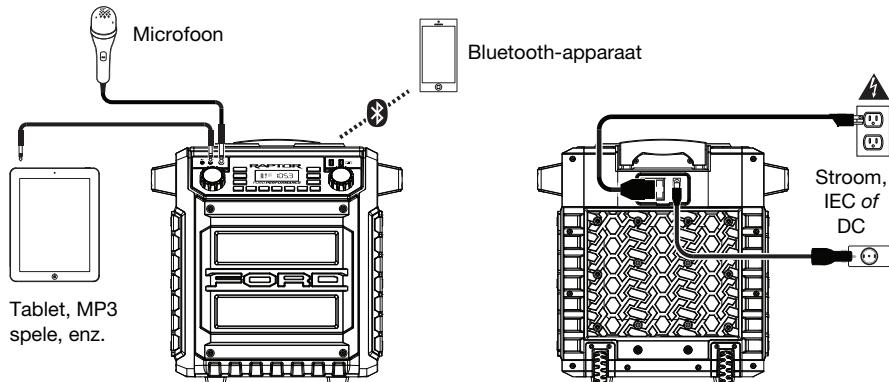
- Raptor mag buiten alleen worden gebruikt met stopcontacten of verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.
- Breng de Raptor naar binnen bij slecht weer.
- De Raptor niet plaatsen in stilstaand water.
- Sluit in een natte omgeving de stroomkabel niet aan op de Raptor. Controleer of de stroomkabel-ingang, de stroomkabel en het stopcontact volledig droog zijn voordat u verbinding maakt.
- **Waarschuwing:** Bewaar alle apparaten die niet waterbestendig zijn (telefoons, muziekspelers, enz.) op een droge plaats waar ze niet kunnen worden aangetast door water en een risico van elektrische schokken kunnen veroorzaken.

Snelstart

1. Zorg ervoor dat alle artikelen, opgesomd in **Inhoud van de doos**, zich in de doos bevinden.
2. Lees de **veiligheid-en garantie handleiding** vooraleer het product te gebruiken.
3. Zorg ervoor dat de accu voor het eerste gebruik volledig is opgeladen, voor een maximale levensduur.
4. Bestudeer het **Aansluitschema**.
5. Zorg ervoor dat het **hoofdvolume** op Raptor op nul staat.
6. Sluit uw apparaten aan.
7. Verhoog het volume tot een aangenaam niveau.
8. Zet het **hoofdvolume** terug op nul wanneer u Raptor stopt te gebruiken.

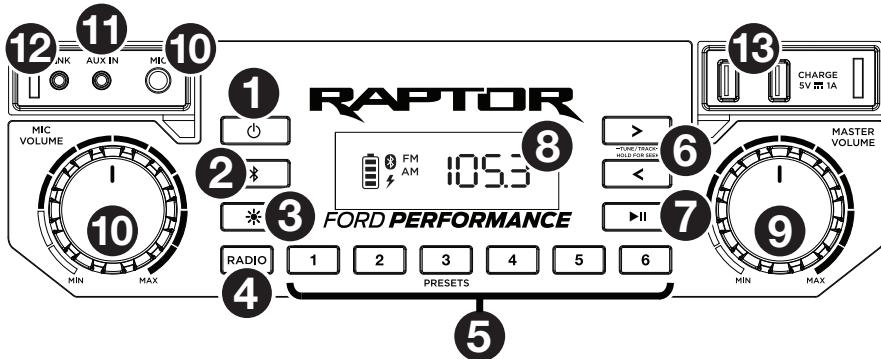
Aansluitschema

Artikelen die niet zijn opgesomd in **Introductie > Inhoud van de doos** worden afzonderlijk verkocht.



Kenmerken

Voorpanel



- Stroom-knop:** Schakelt de Raptor in of uit. Opmerking: Wanneer de Raptor aangesloten is op een vermogensbron, hoeft deze niet ingeschakeld te zijn om de batterij te laten opladen. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, verschijnt op het scherm de **stroomindicator**.
- Bluetooth-knop:** Druk de Bluetooth-knop in om een gekoppeld Bluetooth-apparaat af te koppelen en activeer de koppelingsmodus om verbinding te maken met een ander Bluetooth-apparaat.
- Verlichtingsmodus-knop:** Druk op de knop om te selecteren aan de lichten op het voorpanel werken:
 - Wit:** De lichten blijven wit branden.
 - Kleuren doorlopen:** De lichten gloeien traag en doorlopen de kleuren. Druk de lichtmodustoets in om de lichten op één kleur vast te zetten.
 - Beat Sync:** De lichten reageren op het ritme van de muziek.
 - Uit:** De lichten gaan uit. Dit is de standaardmodus wanneer de Raptor voor het eerst wordt ingeschakeld.
- Keuzeschakelaar Radio:** Deze knop zet de Radio naar FM, AM, of schakelt de radio uit.
- Voorinstellingen AM/FM:** Er zijn 6 numerieke posities beschikbaar om voorkeuzezenders op de AM-band op te slaan en 6 numerieke posities om voorkeuzezenders op de FM-band op te slaan. Een voorinstelling toevoegen:
 - Selecteer AM of FM en gebruik vervolgens de Radioknopen om de gewenste zender te selecteren.
 - Druk en houd een numerieke voorkeuzeknop ingedrukt om de huidige zender aan dat nummer toe te wijzen. Op dit scherm verschijnt "**SAVE**" (opslaan) om te tonen dat de zender is opgeslagen. Om een toegevoegde voorkeuzezender te gebruiken, tikt u eenmaal zachtjes op een voorkeuzenummer om naar de geprogrammeerde zender te gaan.
- Zenderkeuze-/nummerknoppen:** Tik op deze knoppen om af te stemmen op een radiozender of naar het vorige/volgende nummer te gaan op een via Bluetooth aangesloten apparaat. Druk om een zender te zoeken (ga naar het volgende lege station) een van beide knoppen enkele seconden in, tot het apparaat op zoek gaat naar een zender. Het apparaat onthoudt bij het uitschakelen de laatste zender die speelde en start die zender weer op wanneer het apparaat opnieuw wordt aangezet.
- Afspelen/pauzeren:** Indrukken om een nummer vanaf een verbonden Bluetooth-apparaat af te spelen of te pauzeren.